

Distr.: General
20 April 2018
Arabic
Original: English



لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي الدورة الحادية والخمسون

نيويورك، ٢٥ حزيران/يونيه - ١٣ تموز/يوليه ٢٠١٨

حالة الاتفاقيات والقوانين النموذجية

مذكرة من الأمانة

١- قرّرت لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي (الأونسيترال)، في دورتها الثالثة عشرة، المعقودة عام ١٩٨٠،^(١) أن تنظر، أثناء كل دورة من دوراتها، في حالة الاتفاقيات المنبثقة عن الأعمال التي اضطلعت بها.

٢- وتبين هذه المذكرة حالة الاتفاقيات والقوانين النموذجية المنبثقة عن أعمال اللجنة. وهي تبين فضلاً عن ذلك حالة اتفاقية الاعتراف بقرارات التحكيم الأجنبية وتنفيذها (نيويورك، ١٩٥٨)،^(٢) التي وإن كانت قد اعتُمدت قبل إنشاء اللجنة فهي وثيقة الصلة بأعمال اللجنة في ميدان التحكيم التجاري الدولي.

٣- وتحظى أنشطة التعاون التقني والمساعدة التقنية التي تضطلع بها الأونسيترال بهدف التشجيع على استخدام نصوصها واعتمادها باهتمام اللجنة على سبيل الأولوية عملاً بقرار اتخذ في دورتها العشرين (في عام ١٩٨٧).^(٣) وترصد الأمانة حالات اعتماد القوانين النموذجية والاتفاقيات.

٤- وتبين هذه المذكرة أيضاً التغييرات التي حدثت منذ ٢٤ نيسان/أبريل ٢٠١٧، أي منذ صدور التقرير السنوي الأخير في هذه السلسلة (A/CN.9/909). والمعلومات الواردة فيها هي معلومات جارية حتى ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠١٨. ويمكن الحصول على معلومات رسمية عن حالة المعاهدات المودعة لدى الأمين العام للأمم المتحدة، بما فيها المعلومات المتصلة بحالتها السابقة، بالاطلاع على مجموعة معاهدات الأمم المتحدة (<http://treaties.un.org>)، وتستند المعلومات بشأن المعاهدات الواردة في هذه المذكرة

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الخامسة والثلاثون، الملحق رقم ١٧ (A/35/17)، الفقرة ١٦٣.

(٢) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ٣٣٠، الرقم ٤٧٣٩، الصفحة ٣.

(٣) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثانية والأربعون، الملحق رقم ١٧ (A/42/17)، الفقرة ٣٣٥.



وعلى موقع الأونسيترال الشبكي (www.uncitral.org) إلى تلك المعلومات الرسمية. ولعل القراء يودون أيضاً الاتصال بقسم المعاهدات التابع لمكتب الشؤون القانونية بالأمم المتحدة (الهاتف: ٥٠٤٧-٩٦٣-١)؛ الفاكس: ٣٦٩٣-٩٦٣-١)؛ البريد الإلكتروني: treaty@un.org). وتُحدَّث المعلومات عن حالة القوانين النموذجية على الموقع الشبكي كلما أحيطت الأمانة علماً بسن قانون جديد.

٥- وتتناول هذه المذكرة النصوص التالية، وتتضمن، مثلما سبقت الإشارة، الإجراءات التعاهدية الجديدة (عبارة "إجراء" مستخدمة بمعنى عام للإشارة إلى إيداع صك تصديق أو موافقة أو قبول أو انضمام أو توقيع بخصوص معاهدة ما، أو إلى مشاركة في معاهدة ما نتيجة إجراء بشأن معاهدة ذات صلة، أو إلى سحب إعلان أو تحفظ أو تعديل أيٍّ منهما) وحالات اشتراع القوانين النموذجية، استناداً إلى المعلومات الواردة منذ التقرير الأخير:

(أ) في مجال بيع البضائع:

اتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع، (نيويورك، ١٩٧٤)،^(٤) بصيغتها المعدلة بالبروتوكول المؤرخ ١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠ (فيينا).^(٥) إجراء جديد من تشيكيا (سحب إعلان من المعاهدة): ٢٣ دولة طرفاً؛ بصيغتها غير المعدلة: ٣٠ دولة طرفاً؛

اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع، (فيينا، ١٩٨٠).^(٦) إجراءات جديدة من تشيكيا (سحب إعلان من المعاهدة) ودولة فلسطين (انضمام)، وفيجي (انضمام)، والكاميرون (انضمام)، وكوستا ريكا (انضمام)؛ ٨٩ دولة طرفاً؛

(ب) في مجال تسوية المنازعات:

اتفاقية الاعتراف بقرارات التحكيم الأجنبية وتنفيذها، (نيويورك، ١٩٥٨).^(٧) إجراءات جديدة من السودان (انضمام) وكابو فيردي (انضمام)؛ ١٥٩ دولة طرفاً؛

قانون الأونسيترال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي (١٩٨٥)،^(٨) مع التعديلات التي اعتمدت في عام ٢٠٠٦.^(٩) اعتمدت تشريعات جديدة، بالاستناد إلى هذا القانون النموذجي في قطر (٢٠١٧) وليختنشتاين (٢٠١٠) والمملكة العربية السعودية (٢٠١٢).

(٤) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ١٥١١، الرقم ٢٦١١٩، الصفحة ٣. وللاطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الأول، الباب ألف.

(٥) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ١٥١١، الرقم ٢٦١٢١، الصفحة ٩٩. وللاطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الأول، الباب ألف.

(٦) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ١٤٨٩، الرقم ٢٥٥٦٧، الصفحة ٣. وللاطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الأول، الباب جيم.

(٧) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ٣٣٠، الرقم ٤٧٣٩، الصفحة ٣. وللاطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الأول، الباب كاف.

(٨) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الأربعون، الملحق رقم ١٧ (A/40/17)، المرفق الأول. وللاطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الثاني، الباب ألف.

(٩) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.08.V.4. وللاطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الثاني، الباب ألف.

واعتمدت تشريعات جديدة، بالاستناد إلى هذا القانون النموذجي بصيغته المعدلة في عام ٢٠٠٦، في جامايكا (٢٠١٧) وجنوب أفريقيا (٢٠١٧) وفيجي (٢٠١٧)؛

قانون الأونسيترال النموذجي للتوفيق التجاري الدولي (٢٠٠٢).^(١٠) اعتمدت تشريعات جديدة بالاستناد إلى القانون النموذجي في بنن (٢٠١٧) وبوركينا فاسو (٢٠١٧) وتشاد (٢٠١٧) وتوغو (٢٠١٧) وجزر القمر (٢٠١٧) وجمهورية أفريقيا الوسطى (٢٠١٧) وجمهورية الكونغو الديمقراطية (٢٠١٧) والسنغال (٢٠١٧) وغابون (٢٠١٧) وغينيا (٢٠١٧) وغينيا الاستوائية (٢٠١٧) وغينيا-بيساو (٢٠١٧) والكاميرون (٢٠١٧) وكوت ديفوار (٢٠١٧) والكونغو (٢٠١٧) ومالي (٢٠١٧) والنيجر (٢٠١٧)؛

اتفاقية الأمم المتحدة بشأن الشفافية في التحكيم التعاهدي بين المستثمرين والدول (نيويورك، ٢٠١٤).^(١١) إجراءات جديدة من بنن (توقيع) وبوليفيا (دولة-المتعددة القوميات) (توقيع) وأستراليا (توقيع) وغامبيا (توقيع)؛ ٣ دول أطراف؛

(ج) في مجال التعاقد الحكومي:

قانون الأونسيترال النموذجي للاشتراء العمومي (٢٠١١)؛^(١٢)

(د) في مجال الأعمال المصرفية والمدفوعات:

اتفاقية الأمم المتحدة بشأن السفائح (الكمبيالات) الدولية والسندات الإذنية الدولية (نيويورك، ١٩٨٨).^(١٣) خمس دول أطراف؛

قانون الأونسيترال النموذجي للتحويلات الدائنة الدولية (١٩٩٢)؛^(١٤)

اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة بالكفالات المستقلة وخطابات الاعتماد الضامنة (نيويورك، ١٩٩٥).^(١٥) ثماني دول أطراف؛

(هـ) في مجال المصالح الضمانية:

(١٠) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السابعة والخمسون، الملحق رقم ١٧ (A/57/17)، المرفق الأول. وللاطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الثاني، الباب واو.

(١١) مرفق قرار الجمعية العامة ١١٦/٦٩. وللاطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الأول، الباب باء.

(١٢) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والستون، الملحق رقم ١٧ (A/66/17)، المرفق الأول. وللاطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الثاني، الباب زاي.

(١٣) قرار الجمعية العامة ١٦٥/٤٣، المرفق. لم تدخل هذه الاتفاقية حيز النفاذ بعد؛ وهي تحتاج إلى ١٠ دول أطراف ليبدأ نفاذها. وللاطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الأول، الباب دال.

(١٤) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السابعة والأربعون، الملحق رقم ١٧ (A/47/17)، المرفق الأول. وللاطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الثاني، الباب باء.

(١٥) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ٢١٦٩، الرقم ٣٨٠٣٠، الصفحة ١٦٣. وللاطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الأول، الباب واو.

اتفاقية الأمم المتحدة لإحالة المستحقات في التجارة الدولية (نيويورك، ٢٠٠١).^(١٦) دولة طرف واحدة؛

قانون الأونسيترال النموذجي بشأن المعاملات المضمونة (٢٠١٦)؛^(١٧)

(و) في مجال الإعسار:

قانون الأونسيترال النموذجي بشأن الإعسار عبر الحدود (١٩٩٧)؛^(١٨)

(ز) في مجال النقل:

اتفاقية الأمم المتحدة للنقل البحري للبضائع (هامبورغ، ١٩٧٨).^(١٩) أربع وثلاثون دولة طرفاً؛

اتفاقية الأمم المتحدة الخاصة بمسؤولية متعهدي محطات النقل الطرفية في التجارة الدولية، (فيينا، ١٩٩١).^(٢٠) أربع دول أطراف؛

اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة بعقود النقل الدولي للبضائع عن طريق البحر كلياً أو جزئياً، (نيويورك، ٢٠٠٨).^(٢١) إجراء جديد من الكاميرون (تصديق)، ٤ دول أطراف؛

(ح) في مجال التجارة الإلكترونية:

قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية (١٩٩٦).^(٢٢) اعتمدت تشريعات جديدة تستند إلى هذا القانون النموذجي في هايتي (٢٠١٥) وسري لانكا (٢٠١٧)؛

قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التوقيعات الإلكترونية (٢٠٠١)؛ اعتمدت تشريعات جديدة تستند إلى هذا القانون النموذجي في بيرو (توقيع)؛^(٢٣)

قانون الأونسيترال النموذجي بشأن السجلات الإلكترونية القابلة للتحويل (٢٠١٧)؛^(٢٤)

(١٦) قرار الجمعية العامة ٨١/٥٦، المرفق. لم تدخل هذه الاتفاقية حيز النفاذ بعد؛ وهي تحتاج إلى خمس دول أطراف ليبدأ نفاذها. وللإطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الأول، الباب زاي.

(١٧) قرار الجمعية العامة ١٣٦/٧١.

(١٨) قرار الجمعية العامة ١٥٨/٥٢، المرفق. وللإطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الثاني، الباب دال.

(١٩) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ١٦٩٥، الرقم ٢٩٢١٥، الصفحة ٣. وللإطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الأول، الباب باء.

(٢٠) الوثائق الرسمية لمؤتمر الأمم المتحدة بشأن مسؤولية متعهدي محطات النقل الطرفية في التجارة الدولية، فيينا، ٢-١٩ نيسان/أبريل ١٩٩١ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.XI.3)، الجزء الأول، المرفق. لم تدخل هذه الاتفاقية حيز النفاذ بعد؛ وهي تحتاج إلى خمس دول أطراف ليبدأ نفاذها. وللإطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الأول، الباب هاء.

(٢١) قرار الجمعية العامة ١٢٢/٦٣، المرفق. لم تدخل هذه الاتفاقية حيز النفاذ بعد؛ وهي تحتاج إلى عشرين دولة طرفاً ليبدأ نفاذها. وللإطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الأول، الباب طاء.

(٢٢)

(٢٣) قرار الجمعية العامة ٨٠/٥٦، المرفق. وللإطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الثاني، الباب هاء.

(٢٤) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.17.V.5.

اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة باستخدام الخطابات الإلكترونية في العقود الدولية، (نيويورك، ٢٠٠٥).^(٢٥) إجراءات جديان من فيجي (انضمام) والكاميرون (انضمام)، ٩ دول أطراف.

٦- واشتملت التقارير السنوية السابقة من هذه السلسلة، بدورها، على جداول تبين التسلسل الزمني لاتخاذ الإجراءات المتعلقة بالاتفاقيات. وتنادياً للإطناب، فإن هذه المعلومات متاحة الآن على الموقع الإلكتروني للأونسيترال.

أولاً- المشاركة في الاتفاقيات

ألف- اتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع (نيويورك، ١٩٧٤)، بصيغتها المعدلة بالبروتوكول المؤرخ ١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠ (فيينا)

الدولة	التوقيع	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠ ^(٢٦)	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الخلافة ^(§) أو المشاركة بموجب المادة الثامنة أو العاشرة من بروتوكول	بدء النفاذ
الاتحاد الروسي	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	١٩ تموز/يوليه ١٩٨٣ ^(*)	١ آب/أغسطس ١٩٨٨	
الأرجنتين		١ نيسان/أبريل ١٩٩٧ ^(٢٦)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧	
أوروغواي		١٢ شباط/فبراير ١٩٩٢ ^(٢٦)	١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢	
أوغندا		١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣	١ نيسان/أبريل ١٩٩٤	
أوكرانيا ^(١)	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	١٨ آب/أغسطس ٢٠٠٣ ^(*)	١ آذار/مارس ٢٠٠٤	
باراغواي	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	١ آب/أغسطس ٢٠٠٨ ^(*)	١ آذار/مارس ٢٠٠٩	
البرازيل	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	٢٩ تموز/يوليه ٢٠١١ ^(*)	١ شباط/فبراير ٢٠١٢	
بلجيكا	٢٤ شباط/فبراير ١٩٧٥	٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨ ^(*)	١ نيسان/أبريل ١٩٩٩	
بلغاريا		١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ ^(§)	٦ آذار/مارس ١٩٩٢	
بنن ^(١)		١٩ أيار/مايو ١٩٩٥ ^(٢٦)	١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥	
بوروندي ^(١)	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧ ^(*)	١ آب/أغسطس ١٩٩٧	
البوسنة والهرسك ^(١)	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ ^(§)	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣	
بولندا	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	٦ آب/أغسطس ٢٠١٢ ^(*)	١ آذار/مارس ٢٠١٣	
بيلاروس	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	٣٠ تموز/يوليه ٢٠١٠ ^(*)	١ شباط/فبراير ٢٠١١	
تشيكيا		٢٨ آب/أغسطس ١٩٩٧ ^(*)	١ آذار/مارس ١٩٩٨	
الجبل الأسود ^(*)		٢٣ نيسان/أبريل ١٩٩٢ ^(٢٦)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢	
الجمهورية الدومينيكية ^(٢)		٦ حزيران/يونيه ١٩٨٦ ^(*)	١ آب/أغسطس ١٩٨٨	
جمهورية مولدوفا		٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣ ^(§)	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣	
رومانيا		٢ آب/أغسطس ١٩٩٥ ^(٢٦)	١ آذار/مارس ١٩٩٦	
زامبيا		١٢ آذار/مارس ٢٠٠١ ^(§)	٢٧ نيسان/أبريل ١٩٩٢	
سلوفاكيا ^(ب)		٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٧٥	١ آب/أغسطس ١٩٨٨	
سلوفينيا		٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ ^(*)	١ آب/أغسطس ١٩٩١	
صربيا ^(١)		٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ ^(*)	١ حزيران/يونيه ١٩٩٥	
غانا ^(١)	٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤			
غينيا				
كوبا				

(٢٥) مرفق قرار الجمعية العامة ٦٠/٢١. وللإطلاع على الحالة الكاملة لهذا النص، انظر الجزء الأول، الباب حاء.

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام (*) أو الخلافة (د)	بدء النفاذ
كوت ديفوار	١ شباط/فبراير ٢٠١٦ (*)	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠ (*)	١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦
كوستاريكا	٣٠ آب/أغسطس ١٩٧٤	١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ (*)	١ نيسان/أبريل ٢٠٠٦
ليبيريا		٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ (*)	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
مصر		٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨ (*)	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
المكسيك	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤		
منغوليا	١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٥	٢٠ آذار/مارس ١٩٨٠	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
النرويج (أ) (ب)	١٣ أيار/مايو ١٩٧٥	١٦ حزيران/يونيه ١٩٨٣ (*)	١ آب/أغسطس ١٩٨٨
نيكاراغوا	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	٥ أيار/مايو ١٩٩٤ (*)	١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤
هنغاريا			
الولايات المتحدة الأمريكية (ب)			

الأطراف في الاتفاقية (بصيغتها المعدلة بروتوكول عام ١٩٨٠): ٢٣

الأطراف في الاتفاقية (بصيغتها غير المعدلة): ٣٠

لمعرفة أي من الدول المدرجة في القائمة أعلاه هي أطراف في بروتوكول عام ١٩٨٠ المعدل للاتفاقية، يرجى الرجوع إلى مجموعة معاهدات الأمم المتحدة على العنوان الشبكي التالي:

<http://treaties.un.org>.

- (أ) طرف في الاتفاقية بصيغتها غير المعدلة فحسب.
- (ب) لدى الانضمام إلى البروتوكول، أعلنت كل من تشيكوسلوفاكيا والولايات المتحدة أهما، بمقتضى المادة الثانية عشرة من البروتوكول، لا تعتبران نفسيهما ملزمتين بالمادة الأولى منه.
- (ج) أعلنت النرويج لدى توقيعها على الاتفاقية، ثم أكدت لدى التصديق عليها، أنه وفقاً للمادة ٣٤، لن تسري أحكام الاتفاقية على عقود البيع إذا كان مقر العمل ذو الصلة لكل من البائع والمشتري واقعا داخل أراضي دول الشمال الأوروبي (أي آيسلندا والدانمرك والسويد وفنلندا والنرويج).
- (د) كانت الجمهورية الدومينيكية من ١ آب/أغسطس ١٩٨٨ حتى ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١١ طرفاً في الاتفاقية بصيغتها غير المعدلة.
- (هـ) كان الجبل الأسود من ٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٦ حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٣ طرفاً في الاتفاقية بصيغتها غير المعدلة.

باء- اتفاقية الأمم المتحدة للنقل البحري للبضائع (هامبورغ، ١٩٧٨)

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام (*) أو الموافقة (د)	بدء النفاذ
الأردن	١٠ أيار/مايو ٢٠٠١ (*)		١ حزيران/يونيه ٢٠٠٢
إكوادور	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
ألمانيا	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
ألبانيا	٢٠ تموز/يوليه ٢٠٠٦ (*)		١ آب/أغسطس ٢٠٠٧
أوغندا	٦ تموز/يوليه ١٩٧٩ (*)		١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
باراغواي	١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٥ (*)		١ آب/أغسطس ٢٠٠٦
باكستان	٨ آذار/مارس ١٩٧٩		
البرازيل	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
بربادوس	٢ شباط/فبراير ١٩٨١ (*)		١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
البرتغال	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(*) أو القبول ^(*) أو الخلافة ^(*)	بدء النفاذ
بنما	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
بوتسوانا		١٦ شباط/فبراير ١٩٨٨ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
بور كينا فاسو		١٤ آب/أغسطس ١٩٨٩ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
بوروندي		٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨ ^(*)	١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩
تشيكيا ^(١)	٢ حزيران/يونيه ١٩٩٣	٢٣ حزيران/يونيه ١٩٩٥	١ تموز/يوليه ١٩٩٦
تونس		١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٨٠ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
جمهورية تنزانيا المتحدة		٢٤ تموز/يوليه ١٩٧٩ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
الجمهورية الدومينيكية		٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧ ^(*)	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
الجمهورية العربية السورية		١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣
جمهورية الكونغو الديمقراطية	١٩ نيسان/أبريل ١٩٧٩		
جورجيا		٢١ آذار/مارس ١٩٩٦ ^(*)	١ نيسان/أبريل ١٩٩٧
الدانمرك	١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩		
رومانيا		٧ كانون الثاني/يناير ١٩٨٢ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
زامبيا		٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
سانت فنسنت وجزر غرينادين		١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠ ^(*)	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١
سلوفاكيا	٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣		
سنغافورة	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
السنغال	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
السويد	١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩		
سيراليون	١٥ آب/أغسطس ١٩٧٨	٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
شيلي	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	٩ تموز/يوليه ١٩٨٢	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
غامبيا		٧ شباط/فبراير ١٩٩٦ ^(*)	١ آذار/مارس ١٩٩٧
غانا	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
غينيا		٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
فرنسا	١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩		
الفلبين	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٨		
فنزويلا (جمهورية-البوليفارية)	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
فنلندا	١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩		
كازاخستان		١٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ ^(*)	١ تموز/يوليه ٢٠٠٩
الكاميرون		٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤
الكرسي الرسولي	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
كينيا		٣١ تموز/يوليه ١٩٨٩ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
لبنان		٤ نيسان/أبريل ١٩٨٣ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
ليبيريا		١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ ^(*)	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦
ليسوتو		٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٩ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
مدغشقر	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		
مصر	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	٢٣ نيسان/أبريل ١٩٧٩	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
المغرب		١٢ حزيران/يونيه ١٩٨١ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
المكسيك	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨		

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(†)	بدء النفاذ
ملايو	١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩	١٨ آذار/مارس ١٩٩١ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
الترويج	١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩		
النمسا	٣٠ نيسان/أبريل ١٩٧٩	٢٩ تموز/يوليه ١٩٩٣	١ آب/أغسطس ١٩٩٤
نيجيريا		٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
هنغاريا	٢٣ نيسان/أبريل ١٩٧٩	٥ تموز/يوليه ١٩٨٤	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
الولايات المتحدة الأمريكية	٣٠ نيسان/أبريل ١٩٧٩		

الأطراف: ٣٤

١) أعلنت تشيكيا أن حدود مسؤولية الناقل في أراضي تشيكيا تنقيد بما تنص عليه المادة ٦ من الاتفاقية.

جيم - اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع (فيينا، ١٩٨٠)

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(†)	بدء النفاذ
الاتحاد الروسي ^{١)}		١٦ آب/أغسطس ١٩٩٠ ^(*)	١ أيلول/سبتمبر ١٩٩١
أذربيجان		٣ أيار/مايو ٢٠١٦ ^(*)	١ حزيران/يونيه ٢٠١٧
الأرجنتين ^{١)}		١٩ تموز/يوليه ١٩٨٣ ^(*)	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
أرمينيا ^{١)} ، (ب)		٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ ^(*)	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠
إسبانيا		٢٤ تموز/يوليه ١٩٩٠ ^(*)	١ آب/أغسطس ١٩٩١
أستراليا		١٧ آذار/مارس ١٩٨٨ ^(*)	١ نيسان/أبريل ١٩٨٩
إستونيا		٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ ^(*)	١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤
إسرائيل		٢٢ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ ^(*)	١ شباط/فبراير ٢٠٠٣
ألبانيا		١٣ أيار/مايو ٢٠٠٩ ^(*)	١ حزيران/يونيه ٢٠١٠
إكوادور		٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ ^(*)	١ شباط/فبراير ١٩٩٣
ألمانيا ^(*)	٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩١
أوروغواي		٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ ^(*)	١ شباط/فبراير ٢٠٠٠
أوزبكستان		٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦ ^(*)	١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧
أوغندا		١٢ شباط/فبراير ١٩٩٢ ^(*)	١ آذار/مارس ١٩٩٣
أوكرانيا ^{١)}		٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ ^(*)	١ شباط/فبراير ١٩٩١
آيسلندا ^(*)		١٠ أيار/مايو ٢٠٠١ ^(*)	١ حزيران/يونيه ٢٠٠٢
إيطاليا	٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨١	١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
باراغواي ^{١)}		١٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ ^(*)	١ شباط/فبراير ٢٠٠٧
البحرين		٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤
البرازيل		٤ آذار/مارس ٢٠١٣ ^(*)	١ نيسان/أبريل ٢٠١٤
بلجيكا		٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧
بلغاريا		٩ تموز/يوليه ١٩٩٠ ^(*)	١ آب/أغسطس ١٩٩١
بنن		٢٩ تموز/يوليه ٢٠١١ ^(*)	١ آب/أغسطس ٢٠١٢
بوروندي		٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨ ^(*)	١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩
البوسنة والهرسك		١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ ^(§)	٦ آذار/مارس ١٩٩٢
بولندا	٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٨١	١٩ أيار/مايو ١٩٩٥	١ حزيران/يونيه ١٩٩٦
بيرو		٢٥ آذار/مارس ١٩٩٩ ^(*)	١ نيسان/أبريل ٢٠٠٠
بيلاروس ^{١)}		٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٩ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠
تركيا		٧ تموز/يوليه ٢٠١٠ ^(*)	١ آب/أغسطس ٢٠١١
تشيكيا		٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ ^(§)	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣
الجبل الأسود		٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦ ^(§)	٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٦

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام* أو الموافقة† أو القبول‡ أو الخلافة§	بدء النفاذ
الجمهورية الدومينيكية		٧ حزيران/يونيه ٢٠١٠*	١ تموز/يوليه ٢٠١١
الجمهورية العربية السورية		١٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٢*	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
جمهورية كوريا		١٧ شباط/فبراير ٢٠٠٤*	١ آذار/مارس ٢٠٠٥
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا		٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦§	١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١
جمهورية مولدوفا		١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤*	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥
جورجيا		١٦ آب/أغسطس ١٩٩٤*	١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥
الدانمرك ^(د)	٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	١٤ شباط/فبراير ١٩٨٩	١ آذار/مارس ١٩٩٠
دولة فلسطين		٢٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧*	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩
رومانيا		٢٢ أيار/مايو ١٩٩١*	١ حزيران/يونيه ١٩٩٢
زامبيا		٦ حزيران/يونيه ١٩٨٦*	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
سان مارينو		٢٢ شباط/فبراير ٢٠١٢*	١ آذار/مارس ٢٠١٣
سانت فنسنت وجزر غرينادين ^(ب)		١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠*	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١
السلفادور		٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦*	١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
سلوفاكيا ^(ب)		٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣§	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣
سلوفينيا		٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤§	٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩١
سنغافورة ^(ب)	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	١٦ شباط/فبراير ١٩٩٥	١ آذار/مارس ١٩٩٦
السويد ^(د)	٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩
سويسرا		٢١ شباط/فبراير ١٩٩٠*	١ آذار/مارس ١٩٩١
شيلي ^(ل)	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	٧ شباط/فبراير ١٩٩٠	١ آذار/مارس ١٩٩١
صربيا		١٢ آذار/مارس ٢٠٠١§	٢٧ نيسان/أبريل ١٩٩٢
الصين ^(ل) ، ^(ب)	٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨١	١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦†	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
العراق		٥ آذار/مارس ١٩٩٠*	١ نيسان/أبريل ١٩٩١
غابون		١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤*	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦
غانا	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠		
غيانا		٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤*	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥
غينيا		٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١*	١ شباط/فبراير ١٩٩٢
فرنسا	٢٧ آب/أغسطس ١٩٨١	٦ آب/أغسطس ١٩٨٢†	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨
فنزويلا (جمهورية-البوليفارية)	٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٨١	١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩
فنلندا ^(د)	٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	٧ حزيران/يونيه ٢٠١٧*	١ تموز/يوليه ٢٠١٨
فيجي		١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥*	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧
فييت نام ^(ل)		٧ آذار/مارس ٢٠٠٥*	١ نيسان/أبريل ٢٠٠٦
قبرص		١١ أيار/مايو ١٩٩٩*	١ حزيران/يونيه ٢٠٠٠
قيرغيزستان		١١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٧*	١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨
الكاميرون		٨ حزيران/يونيه ١٩٩٨§	٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١
كرواتيا		٢٣ نيسان/أبريل ١٩٩١*	١ أيار/مايو ١٩٩٢
كندا ^(د)		٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤*	١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
كوبا		١٢ تموز/يوليه ٢٠١٧*	١ آب/أغسطس ٢٠١٨
كوستاريكا		١٠ تموز/يوليه ٢٠٠١*	١ آب/أغسطس ٢٠٠٢
كولومبيا		١١ حزيران/يونيه ٢٠١٤*	١ تموز/يوليه ٢٠١٥
الكونغو		٣١ تموز/يوليه ١٩٩٧*	١ آب/أغسطس ١٩٩٨
لاتفيا ^(ل)		٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨*	١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩
لبنان		٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧*	١ شباط/فبراير ١٩٩٨
لكسمبرغ		١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥*	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦
ليبيريا		١٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥*	١ شباط/فبراير ١٩٩٦
ليتوانيا			

الدولة	التوقيع	أو القبول ^(*) أو الخلافة ^(§)	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(†)	بدء النفاذ
ليسوتو	١٨ حزيران/يونيه ١٩٨١	١٨ حزيران/يونيه ١٩٨١	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨	
مدغشقر		٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤ ^(*)	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥	
مصر		٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ ^(*)	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨	
المكسيك		٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ ^(*)	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩	
منغوليا		٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ ^(*)	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩	
موريتانيا		٢٠ آب/أغسطس ١٩٩٩ ^(*)	١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠	
النرويج ^(٢)	٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	٢٠ تموز/يوليه ١٩٨٨	١ آب/أغسطس ١٩٨٩	
النمسا	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩	
نيوزيلندا		٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ ^(*)	١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥	
هندوراس		١٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢ ^(*)	١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣	
هنغاريا	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	١٦ حزيران/يونيه ١٩٨٣	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨	
هولندا	٢٩ أيار/مايو ١٩٨١	١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠ ^(*)	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢	
الولايات المتحدة الأمريكية ^(٣)	٣١ آب/أغسطس ١٩٨١	١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦	١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨	
اليابان		١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ ^(*)	١ آب/أغسطس ٢٠٠٩	
اليونان		١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨ ^(*)	١ شباط/فبراير ١٩٩٩	

الأطراف: ٨٩

(أ) أعلنت هذه الدولة، وفقاً للمادتين ١٢ و ٩٦ من الاتفاقية، أن أي حكم من أحكام المادتين ١١ أو ٢٩ أو من الجزء الثاني من الاتفاقية يسمح بإبرام عقد بيع أو تعديله أو فسخه بالاتفاق وأي عرض أو قبول أو غير ذلك من إعلانات النية يقدم بأي شكل غير الشكل الكتابي لن يسري إذا كان مقر عمل أي من الأطراف واقعاً في أراضيها.

(ب) أعلنت هذه الدولة أنها لن تنصص عليه الفقرة ١ (ب) من المادة ١.

(ج) أعلنت كندا، عند الانضمام إلى الاتفاقية أنه وفقاً للمادة ٩٣ من الاتفاقية ستكون الاتفاقية سارية المفعول في ولايات ألبرتا، وكولومبيا البريطانية، ومانيتوبا، ونيو برونزويك، ونيو فاوندلاند ولابرادور، ونوفا سكوشيا، وأونتاريو، وجزيرة برينس إدوارد، والأقاليم الشمالية الغربية. وفي إعلان ورد في ٩ نيسان/أبريل ١٩٩٢، مدت حكومة كندا تطبيق الاتفاقية إلى ولايتي كيبيك وساسكاتشوان. وفي إشعار ورد في ٢٩ حزيران/يونيه ١٩٩٢، وسعت كندا نطاق تطبيق الاتفاقية ليشمل إقليم يوكون. وفي إشعار ورد في ١٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٣، وسعت كندا نطاق تطبيق الاتفاقية ليشمل إقليم نونافوت.

(د) أعلنت آيسلندا والدانمرك والسويد وفنلندا والنرويج عند التصديق على الاتفاقية أن الاتفاقية لن تسري على عقود البيع أو على تكوينها إذا كانت مقر عمل الأطراف تقع في آيسلندا أو الدانمرك أو السويد أو فنلندا أو النرويج.

(هـ) أعلنت ألمانيا، عند التصديق على الاتفاقية، أنها لن تطبق أحكام الفقرة ١ (ب) من المادة ١ إزاء أي دولة أعلنت أنها لن تطبق أحكام الفقرة ١ (ب) من المادة ١.

دال - اتفاقية الأمم المتحدة بشأن السفاتج (الكمبيالات) الدولية والسندات الإذنية الدولية (نيويورك، ١٩٨٨)

الدولة	التوقيع	أو القبول ^(*) أو الخلافة ^(§)	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(†)
الاتحاد الروسي	٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٠		
غابون		١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ ^(*)	
غينيا		٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ ^(*)	
كندا	٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩		
ليبيريا		١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ ^(*)	

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام(*) أو الموافقة(†) أو القبول(‡) أو الخلافة(§)
المكسيك		١١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢(*)
هندوراس		٨ آب/أغسطس ٢٠٠١(*)
الولايات المتحدة الأمريكية	٢٩ حزيران/يونيه ١٩٩٠	

الأطراف: ٥

هاء- اتفاقية الأمم المتحدة الخاصة بمسؤولية متعهدي محطات النقل الطرفية في التجارة الدولية (فيينا، ١٩٩١)

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام(*) أو الموافقة(†) أو القبول(‡) أو الخلافة(§)
إسبانيا	١٩ نيسان/أبريل ١٩٩١	
باراغواي		١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٥(*)
جورجيا		٢١ آذار/مارس ١٩٩٦(*)
غابون		١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤(*)
فرنسا	١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١	
الفلبين	١٩ نيسان/أبريل ١٩٩١	
مصر		٦ نيسان/أبريل ١٩٩٩(*)
المكسيك	١٩ نيسان/أبريل ١٩٩١	
الولايات المتحدة الأمريكية	٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٢	

الأطراف: ٤

واو- اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة بالكفالات المستقلة وخطابات الاعتماد الضامنة (نيويورك، ١٩٩٥)

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام(*) أو الموافقة(†) أو القبول(‡) أو الخلافة(§)	بدء النفاذ
إكوادور		١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٧(*)	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠
بنما	٩ تموز/يوليه ١٩٩٧	٢١ أيار/مايو ١٩٩٨	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠
بيلاروس	٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦	٢٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢	١ شباط/فبراير ٢٠٠٣
تونس		٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨(*)	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠
السلفادور	٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧	٣١ تموز/يوليه ١٩٩٨	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠
غابون		١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤(*)	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦
الكويت		٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨(*)	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠
ليبيريا		١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥(*)	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦
الولايات المتحدة الأمريكية	١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧		

الأطراف: ٨

زاي - اتفاقية الأمم المتحدة لإحالة المستحقات في التجارة الدولية (نيويورك، ٢٠٠١)

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(†) أو القبول ^(‡) أو الخلافة ^(§)
لكسمبرغ ^(١)	١٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٢	
ليبيريا		١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ ^(*)
مدغشقر	٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣	
الولايات المتحدة الأمريكية	٣٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣	

الأطراف: ١

تجدر الإشارة إلى أن مبادئ هذه الاتفاقية قد أدرجت في دليل الأونسيترال التشريعي بشأن المعاملات المضمونة (٢٠٠٧).^(٢٦) ومن ثم، فإن الدول التي تنفذ توصيات الدليل تنفيذاً فعلياً ستكون قد أدرجت في الوقت نفسه مبادئ الاتفاقية في قوانينها المحلية.

^(١) لدى التوقيع، أودعت لكسمبرغ الإعلان التالي:

"عملاً بالمادة ٣٩ من الاتفاقية، تعلن دوقية لكسمبرغ الكبرى أنها لا ترغب في أن تكون ملزمة بالفصل الخامس، الذي يتضمن قواعد مستقلة لتنازع القوانين تسمح بتطبيق أوسع نطاقاً مما يجب لقوانين غير قوانين المحيل، فضلاً عن صعوبة التوفيق بينها واتفاقية روما. وعملاً بالفقرة ١ (ج) من المادة ٤٢ من الاتفاقية ستكون دوقية لكسمبرغ الكبرى ملزمة بقواعد الأولوية الواردة في الباب الثالث من المرفق، أي تلك التي تستند إلى وقت إبرام عقد الإحالة."

حاء - اتفاقية الأمم المتحدة بشأن استخدام الخطابات الإلكترونية في العقود الدولية (نيويورك، ٢٠٠٥)

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(†) أو القبول ^(‡) أو الخلافة ^(§)	بدء النفاذ
الاتحاد الروسي ^(ب)	٢٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٧	٦ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤ ^(‡)	١ آب/أغسطس ٢٠١٤
إيران (جمهورية-الإسلامية)	٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧		
باراغواي	٢٦ آذار/مارس ٢٠٠٧		
بنما	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧		
الجزيل الأسود	٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤	١ نيسان/أبريل ٢٠١٥
جمهورية أفريقيا الوسطى	٢٧ شباط/فبراير ٢٠٠٦		
الجمهورية الدومينيكية		٢ آب/أغسطس ٢٠١٢ ^(‡)	١ آذار/مارس ٢٠١٣
جمهورية كوريا	١٥ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨		
سري لانكا ^(ج)	٦ تموز/يوليه ٢٠٠٦	٧ تموز/يوليه ٢٠١٥	١ شباط/فبراير ٢٠١٦
سنغافورة ^(د)	٦ تموز/يوليه ٢٠٠٦	٧ تموز/يوليه ٢٠١٠	١ آذار/مارس ٢٠١٣
السنغال	٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٦		
سيراليون	٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦		
الصين	٦ تموز/يوليه ٢٠٠٦		
الفلبين	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧		
فيجي		٧ حزيران/يونيه ٢٠١٧ ^(*)	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨
الكاميرون		١١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٧ ^(*)	١ أيار/مايو ٢٠١٨
كولومبيا	٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧		
الكونغو		٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤ ^(*)	١ آب/أغسطس ٢٠١٤

(٢٦) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.09.V.12.

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(†)	بدء النفاذ
لبنان	٢٢ أيار/مايو ٢٠٠٦		
هندوراس	١٦ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨	١٥ حزيران/يونيه ٢٠١٠	١ آذار/مارس ٢٠١٣
مدغشقر	١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦		
المملكة العربية السعودية	١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧		

٩. الأطراف

المعلومات عن الولايات القضائية التي اشترعت على المستوى الوطني أحكاماً موضوعية من الاتفاقية مشمولة بالمعلومات عن حالة قانون الأونسيتيرال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية (١٩٩٦) (انظر الجزء الثاني، الباب جيم).

(١) لدى التوقيع، أودعت سنغافورة الإعلان التالي: لن تسري الاتفاقية على الخطابات الإلكترونية المتعلقة بأي عقد لبيع ممتلكات غير منقولة أو للتصرف فيها على نحو آخر أو أي مصلحة في مثل هذه الممتلكات. ولن تسري الاتفاقية أيضاً فيما يتعلق: '١٠' بتكوين وصية أو تنفيذها؛ أو '٢٠' بتكوين أو تنفيذ أو إنفاذ عقد عمل أو إعلان ثقة أو توكيل رسمي، مما يمكن التعاقد عليه في أي عقد يخضع لأحكام الاتفاقية.

(٢) لدى قبول الاتفاقية، أعلن الاتحاد الروسي ما يلي:

١- وفقاً للفقرة ١ من المادة ١٩ من الاتفاقية، سوف يطبق الاتحاد الروسي الاتفاقية عندما تتفق الأطراف في العقد على أنها تنطبق؛

٢- وفقاً للفقرة ٢ من المادة ١٩ من الاتفاقية، لن يطبق الاتحاد الروسي الاتفاقية على المعاملات التي يشترط فيها الاتحاد الروسي استخدام استمارة موثقة لدى عدل إسهاد أو التسجيل في سجلات الدولة أو على المعاملات بشأن بيع البضائع التي يكون نقلها عبر الحدود الجمركية للاتحاد محظوراً أو مقيداً؛

٣- يفهم الاتحاد الروسي أن العقود الدولية المشمولة بالاتفاقية تعني عقود القانون المدني التي يشارك فيها مواطنون أجانب أو كيانات أجنبية أو عنصر أجنبي.

(٣) أصدرت سري لانكا عقب تصديقها الإعلان التالي: وفقاً لأحكام المادتين ٢١ و١٩ (الفقرة ٢) من اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة باستخدام الخطابات الإلكترونية في العقود الدولية، لا تنطبق هذه الاتفاقية على الخطابات أو المعاملات الإلكترونية المستثناة تحديداً بموجب المادة ٢٣ من القانون السري لانكي رقم ١٩ بشأن المعاملات الإلكترونية لسنة ٢٠٠٦.

طاء- اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة بعقود النقل الدولي للبضائع عن طريق البحر كليا أو جزئياً (نيويورك، ٢٠٠٨)

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(†)
أرمينيا	٢٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
إسبانيا	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	١٩ كانون الثاني/يناير ٢٠١١
بولندا	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
توغو	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	١٧ تموز/يوليه ٢٠١٢
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠	
الدانمرك	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
السنغال	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
السويد	٢٠ تموز/يوليه ٢٠١١	
سويسرا	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
غابون	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
غانا	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
غينيا	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(†) أو القبول ^(‡) أو الخلافة ^(§)
غينيا-بيساو	٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣	
فرنسا	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
الكاميرون	٢٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	١١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٧
الكونغو	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤
لكسمبرغ	٣١ آب/أغسطس ٢٠١٠	
مالي	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩	
مدغشقر	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
الترويج	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
النيجر	٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩	
نيجيريا	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
هولندا	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
الولايات المتحدة الأمريكية	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	
اليونان	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	

الأطراف: ٤

ياء- اتفاقية الأمم المتحدة بشأن الشفافية في التحكيم التعاهدي بين المستثمرين والدول (نيويورك، ٢٠١٤)

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(†) أو القبول ^(‡) أو الخلافة ^(§)	بدء النفاذ
أستراليا	١٨ تموز/يوليه ٢٠١٧		
ألمانيا	١٧ آذار/مارس ٢٠١٥		
إيطاليا	١٩ أيار/مايو ٢٠١٥		
بلجيكا	١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥		
بنن	١٠ تموز/يوليه ٢٠١٧		
بوليفيا (دولة-المتعددة القوميات)	١٦ نيسان/أبريل ٢٠١٨		
الجمهورية العربية السورية	٢٤ آذار/مارس ٢٠١٥		
السويد	١٧ آذار/مارس ٢٠١٥		
سويسرا	٢٧ آذار/مارس ٢٠١٥	١٨ نيسان/أبريل ٢٠١٧	١٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٧
العراق	١٣ شباط/فبراير ٢٠١٧		
غابون	٢٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥		
غامبيا	٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧		
فرنسا	١٧ آذار/مارس ٢٠١٥		
فنلندا	١٧ آذار/مارس ٢٠١٥		
كندا	١٧ آذار/مارس ٢٠١٥	١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦	١٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٧
الكونغو	٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥		
لكسمبرغ	١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥		
مدغشقر	١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦		
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية	١٧ آذار/مارس ٢٠١٥		
موريشيوس	١٧ آذار/مارس ٢٠١٥	٥ حزيران/يونيه ٢٠١٥	١٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٧
الولايات المتحدة الأمريكية	١٧ آذار/مارس ٢٠١٥		

الأطراف: ٣

كاف - اتفاقية الاعتراف بقرارات التحكيم الأجنبية وتنفيذها (نيويورك، ١٩٥٨)

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(أ) أو الموافقة ^(ب) أو القبول ^(ج) أو الخلافة ^(د)	بدء النفاذ
الاتحاد الروسي ^(ب)	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	٢٤ آب/أغسطس ١٩٦٠	٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٠
أذربيجان		٢٩ شباط/فبراير ٢٠٠٠ ^(*)	٢٩ أيار/مايو ٢٠٠٠
الأرجنتين ^(أ) ^(ج)	٢٦ آب/أغسطس ١٩٥٨	١٤ آذار/مارس ١٩٨٩	١٢ حزيران/يونيه ١٩٨٩
الأردن	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٩	١٣ شباط/فبراير ١٩٨٠
أرمينيا ^(أ) ^(ج)		٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ ^(*)	٢٩ آذار/مارس ١٩٩٨
إسبانيا		١٢ أيار/مايو ١٩٧٧ ^(*)	١٠ آب/أغسطس ١٩٧٧
أستراليا		٢٦ آذار/مارس ١٩٧٥ ^(*)	٢٤ حزيران/يونيه ١٩٧٥
إستونيا		٣٠ آب/أغسطس ١٩٩٣ ^(*)	٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣
إسرائيل	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	٥ كانون الثاني/يناير ١٩٥٩	٧ حزيران/يونيه ١٩٥٩
أفغانستان ^(أ) ^(ج)		٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤ ^(*)	٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٥
أنغولا		٦ آذار/مارس ٢٠١٧	٤ حزيران/يونيه ٢٠١٧
إكوادور ^(أ) ^(ج)	١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	٣ كانون الثاني/يناير ١٩٦٢	٣ نيسان/أبريل ١٩٦٢
ألبانيا		٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠١ ^(*)	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١
ألمانيا	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	٣٠ حزيران/يونيه ١٩٦١	٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٦١
الإمارات العربية المتحدة		٢١ آب/أغسطس ٢٠٠٦ ^(*)	١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦
أنغيوا وبربودا ^(أ) ^(ج)		٢ شباط/فبراير ١٩٨٩ ^(*)	٣ أيار/مايو ١٩٨٩
أندورا		١٩ حزيران/يونيه ٢٠١٥	١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥
إندونيسيا ^(أ) ^(ج)		٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨١ ^(*)	٥ كانون الثاني/يناير ١٩٨٢
أوروغواي		٣٠ آذار/مارس ١٩٨٣ ^(*)	٢٨ حزيران/يونيه ١٩٨٣
أوزبكستان		٧ شباط/فبراير ١٩٩٦ ^(*)	٧ أيار/مايو ١٩٩٦
أوغندا ^(أ)		١٢ شباط/فبراير ١٩٩٢ ^(*)	١٢ أيار/مايو ١٩٩٢
أوكرانيا ^(ب)	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٠	٨ كانون الثاني/يناير ١٩٦١
إيران (جمهورية - الإسلامية) ^(أ) ^(ج)		١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١ ^(*)	١٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢
آيرلندا ^(أ)		١٢ أيار/مايو ١٩٨١ ^(*)	١٠ آب/أغسطس ١٩٨١
آيسلندا		٢٤ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ ^(*)	٢٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٢
إيطاليا		٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٦٩ ^(*)	١ أيار/مايو ١٩٦٩
باراغواي		٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧ ^(*)	٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨
باكستان ^(أ)	٣٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	١٤ تموز/يوليه ٢٠٠٥	١٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥
البحرين ^(أ) ^(ج)		٦ نيسان/أبريل ١٩٨٨ ^(*)	٥ تموز/يوليه ١٩٨٨
البرازيل		٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٢ ^(*)	٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢
بربادوس ^(أ) ^(ج)		١٦ آذار/مارس ١٩٩٣ ^(*)	١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٣
البرتغال ^(أ)		١٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ ^(*)	١٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥
بروني دار السلام ^(أ)		٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٦ ^(*)	٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦
بلجيكا ^(أ)	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	١٨ آب/أغسطس ١٩٧٥	١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٥
بلغاريا ^(أ) ^(ب)	١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦١	٨ كانون الثاني/يناير ١٩٦٢
بنغلاديش		٦ أيار/مايو ١٩٩٢ ^(*)	٤ آب/أغسطس ١٩٩٢
بنما		١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٤ ^(*)	٨ كانون الثاني/يناير ١٩٨٥
بنين		١٦ أيار/مايو ١٩٧٤ ^(*)	١٤ آب/أغسطس ١٩٧٤
بوتان ^(أ) ^(ج)		٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤ ^(*)	٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤
بوتسوانا ^(أ) ^(ج)		٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧١ ^(*)	١٩ آذار/مارس ١٩٧٢
بور كينا فاسو		٢٣ آذار/مارس ١٩٨٧ ^(*)	٢١ حزيران/يونيه ١٩٨٧

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(*) أو القبول ^(*) أو الخلافة ^(*)	بدء النفاذ
بوروندي ^(ج)	٢٣ حزيران/يونيه ٢٠١٤ ^(*)	٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤	
البوسنة والهرسك ^(أ) ، ^(ج) ، ^(ط)	١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ ^(§)	٦ آذار/مارس ١٩٩٢	
بولندا ^(أ) ، ^(ج)	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦١	١ كانون الثاني/يناير ١٩٦٢
بوليفيا (دولة-المتعددة القوميات)	٢٨ نيسان/أبريل ١٩٩٥ ^(*)	٢٧ تموز/يوليه ١٩٩٥	
بيرو	٧ تموز/يوليه ١٩٨٨ ^(*)	٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨	
بيلاروس ^(ب)	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٠	١٣ شباط/فبراير ١٩٦١
تايلند	٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٩ ^(*)	٢٠ آذار/مارس ١٩٦٠	
تركيا ^(أ) ، ^(ج)	٢ تموز/يوليه ١٩٩٢ ^(*)	٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢	
ترينيداد وتوباغو ^(أ) ، ^(ج)	١٤ شباط/فبراير ١٩٦٦ ^(*)	١٥ أيار/مايو ١٩٦٦	
تونس ^(أ) ، ^(ج)	١٧ تموز/يوليه ١٩٦٧ ^(*)	١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٧	
الجزيل الأسود ^(أ) ، ^(ج) ، ^(ط)	٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦ ^(§)	٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٦	
جامايكا ^(أ) ، ^(ج)	١٠ تموز/يوليه ٢٠٠٢ ^(*)	٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢	
الجزائر ^(أ) ، ^(ج)	٧ شباط/فبراير ١٩٨٩ ^(*)	٨ أيار/مايو ١٩٨٩	
جزر البهاما	٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ ^(*)	٢٠ آذار/مارس ٢٠٠٧	
جزر القمر	٢٨ نيسان/أبريل ٢٠١٥	٢٧ حزيران/يونيه ٢٠١٥	
جزر كوك	١٢ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩ ^(*)	١٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٩	
جزر مارشال	٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ ^(*)	٢١ آذار/مارس ٢٠٠٧	
جمهورية أفريقيا الوسطى ^(أ) ، ^(ج)	١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٢ ^(*)	١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٦٣	
تشيكيا ^(أ) ، ^(ب)	٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ ^(§)	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣	
جمهورية تنزانيا المتحدة ^(أ)	١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٤ ^(*)	١١ كانون الثاني/يناير ١٩٦٥	
الجمهورية الدومينيكية	١١ نيسان/أبريل ٢٠٠٢ ^(*)	١٠ تموز/يوليه ٢٠٠٢	
الجمهورية العربية السورية	٩ آذار/مارس ١٩٥٩ ^(*)	٧ حزيران/يونيه ١٩٥٩	
جمهورية كوريا ^(أ) ، ^(ج)	٨ شباط/فبراير ١٩٧٣ ^(*)	٩ أيار/مايو ١٩٧٣	
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤ ^(*)	٣ شباط/فبراير ٢٠١٥	
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٨ ^(*)	١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨	
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا ^(ج) ، ^(ط)	١٠ آذار/مارس ١٩٩٤ ^(§)	١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١	
جمهورية مولدوفا ^(أ) ، ^(ط)	١٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨ ^(*)	١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨	
جنوب أفريقيا	٣ أيار/مايو ١٩٧٦ ^(*)	١ آب/أغسطس ١٩٧٦	
جورجيا	٢ حزيران/يونيه ١٩٩٤ ^(*)	٣١ آب/أغسطس ١٩٩٤	
جيبوتي ^(أ) ، ^(ج)	١٤ حزيران/يونيه ١٩٨٣ ^(§)	٢٧ حزيران/يونيه ١٩٧٧	
الدانرك ^(أ) ، ^(ج) ، ^(د)	٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٢ ^(*)	٢٢ آذار/مارس ١٩٧٣	
دولة فلسطين	٢ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥ ^(*)	٢ نيسان/أبريل ٢٠١٥	
دومينيكا	٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨ ^(*)	٢٦ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩	
رواندا	٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨	٢٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩	
رومانيا ^(أ) ، ^(ب) ، ^(ج)	١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٦١ ^(*)	١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦١	
زامبيا	١٤ آذار/مارس ٢٠٠٢ ^(*)	١٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٢	
زمبابوي	٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ ^(*)	٢٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤	
سان تومي وبرينسيبي	٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢ ^(*)	١٨ شباط/فبراير ٢٠١٣	
سان مارينو	١٧ أيار/مايو ١٩٧٩ ^(*)	١٥ آب/أغسطس ١٩٧٩	

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(†) أو القبول ^(‡) أو الخلافة ^(§)	بدء النفاذ
سانت فنسنت وجزر غرينادين ^{(أ)،(ج)}	١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠ ^(*)	١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠	
سري لانكا	٩ نيسان/أبريل ١٩٦٢	٨ تموز/يوليه ١٩٦٢	
السلفادور	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	٢٧ أيار/مايو ١٩٩٨	
سلوفاكيا ^{(أ)،(ب)}	٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣ ^(§)	١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣	
سلوفينيا ^(ط)	٦ تموز/يوليه ١٩٩٢ ^(§)	٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩١	
سنغافورة ^(أ)	٢١ آب/أغسطس ١٩٨٦ ^(*)	١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٦	
السنغال	١٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ ^(*)	١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥	
السودان	٢٦ آذار/مارس ٢٠١٨ ^(*)	٢٤ حزيران/يونيه ٢٠١٨	
السويد	٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	٢٨ كانون الثاني/يناير ١٩٧٢	
سويسرا	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	١ حزيران/يونيه ١٩٦٥	
شيلي	٤ أيلول/سبتمبر ١٩٧٥ ^(*)	٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٥	
صربيا ^{(أ)،(ج)،(ط)}	١٢ آذار/مارس ٢٠٠١ ^(§)	٢٧ نيسان/أبريل ١٩٩٢	
الصين ^{(أ)،(ج)،(ح)}	٢٢ كانون الثاني/يناير ١٩٨٧ ^(*)	٢٢ نيسان/أبريل ١٩٨٧	
طاجيكستان ^{(أ)،(ط)،(ي)}	١٤ آب/أغسطس ٢٠١٢ ^(*)	١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢	
عمان	٢٥ شباط/فبراير ١٩٩٩ ^(*)	٢٦ أيار/مايو ١٩٩٩	
غابون	١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ ^(*)	١٥ آذار/مارس ٢٠٠٧	
غانا	٩ نيسان/أبريل ١٩٦٨ ^(*)	٨ تموز/يوليه ١٩٦٨	
غواتيمالا ^{(أ)،(ج)}	٢١ آذار/مارس ١٩٨٤ ^(*)	١٩ حزيران/يونيه ١٩٨٤	
غيانا	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤ ^(*)	٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤	
غينيا	٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ ^(*)	٢٣ نيسان/أبريل ١٩٩١	
فرنسا ^(أ)	٢٦ حزيران/يونيه ١٩٥٩	٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٥٩	
الفلبين ^{(أ)،(ج)}	٦ تموز/يوليه ١٩٦٧	٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٧	
فنزويلا (جمهورية - البوليفارية) ^{(أ)،(ج)}	٨ شباط/فبراير ١٩٩٥ ^(*)	٩ أيار/مايو ١٩٩٥	
فنلندا	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	١٩ كانون الثاني/يناير ١٩٦٢	
فيجي	٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠ ^(*)	٢٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	
فييت نام ^{(أ)،(ب)،(ج)}	١٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ ^(*)	١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥	
قبرص ^{(أ)،(ج)}	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ ^(*)	٢٩ آذار/مارس ١٩٨١	
قطر	٣٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ ^(*)	٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٣	
قيرغيزستان	١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦ ^(*)	١٨ آذار/مارس ١٩٩٧	
كابو فيردي	٢٢ آذار/مارس ٢٠١٨ ^(*)	٢٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨	
كازاخستان	٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥ ^(*)	١٨ شباط/فبراير ١٩٩٦	
الكاميرون	١٩ شباط/فبراير ١٩٨٨ ^(*)	١٩ أيار/مايو ١٩٨٨	
الكرسي الرسولي ^{(أ)،(ج)}	١٤ أيار/مايو ١٩٧٥ ^(*)	١٢ آب/أغسطس ١٩٧٥	
كرواتيا ^{(أ)،(ج)،(ط)}	٢٦ تموز/يوليه ١٩٩٣ ^(§)	٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١	
كمبوديا	٥ كانون الثاني/يناير ١٩٦٠ ^(*)	٤ نيسان/أبريل ١٩٦٠	
كندا ^(ب)	١٢ أيار/مايو ١٩٨٦ ^(*)	١٠ آب/أغسطس ١٩٨٦	
كوبا ^{(أ)،(ج)}	٣٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤ ^(*)	٣٠ آذار/مارس ١٩٧٥	
كوت ديفوار	١ شباط/فبراير ١٩٩١ ^(*)	٢ أيار/مايو ١٩٩١	
كوستاريكا	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٧	
كولومبيا	٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٧٩ ^(*)	٢٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٩	
الكويت ^(أ)	٢٨ نيسان/أبريل ١٩٧٨ ^(*)	٢٧ تموز/يوليه ١٩٧٨	
كينيا ^(أ)	١٠ شباط/فبراير ١٩٨٩ ^(*)	١١ أيار/مايو ١٩٨٩	

الدولة	التوقيع	التصديق أو الانضمام ^(*) أو الموافقة ^(*) أو القبول ^(*) أو الخلافة ^(*)	بدء النفاذ
لاتفيا		١٤ نيسان/أبريل ١٩٩٢ ^(*)	١٣ تموز/يوليه ١٩٩٢
لبنان ^(١)		١١ آب/أغسطس ١٩٩٨ ^(*)	٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨
لكسمبرغ ^(١)	١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٥٨	٩ أيلول/سبتمبر ١٩٨٣	٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣
ليبيريا		١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ ^(*)	١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
ليتوانيا ^(ب)		١٤ آذار/مارس ١٩٩٥ ^(*)	١٢ حزيران/يونيه ١٩٩٥
ليختنشتاين ^(١)		٧ تموز/يوليه ٢٠١١ ^(*)	٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١
ليسوتو		١٣ حزيران/يونيه ١٩٨٩ ^(*)	١١ أيلول/سبتمبر ١٩٨٩
مالطة ^(١) ، ^(ط)		٢٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ ^(*)	٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠
مالي		٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ ^(*)	٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤
ماليزيا ^(١) ، ^(ج)		٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٥ ^(*)	٣ شباط/فبراير ١٩٨٦
مدغشقر ^(١) ، ^(ج)		١٦ تموز/يوليه ١٩٦٢ ^(*)	١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٢
مصر		٩ آذار/مارس ١٩٥٩ ^(*)	٧ حزيران/يونيه ١٩٥٩
المغرب ^(١)		١٢ شباط/فبراير ١٩٥٩ ^(*)	٧ حزيران/يونيه ١٩٥٩
المكسيك		١٤ نيسان/أبريل ١٩٧١ ^(*)	١٣ تموز/يوليه ١٩٧١
المملكة العربية السعودية ^(١)		١٩ نيسان/أبريل ١٩٩٤ ^(*)	١٨ تموز/يوليه ١٩٩٤
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية ^(١) ، ^(د)		٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٧٥ ^(*)	٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٥
منغوليا ^(١) ، ^(ج)		٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ ^(*)	٢٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥
موريتانيا		٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧ ^(*)	٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٧
موريشيوس		١٩ حزيران/يونيه ١٩٩٦ ^(*)	١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦
موزامبيق ^(١)		١١ حزيران/يونيه ١٩٩٨ ^(*)	٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨
موناكو ^(١) ، ^(ج)	٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	٢ حزيران/يونيه ١٩٨٢	٣١ آب/أغسطس ١٩٨٢
ميانمار		١٦ نيسان/أبريل ٢٠١٣ ^(*)	١٥ تموز/يوليه ٢٠١٣
التروبيج ^(١) ، ^(ي)		١٤ آذار/مارس ١٩٦١ ^(*)	١٢ حزيران/يونيه ١٩٦١
النمسا		٢ أيار/مايو ١٩٦١ ^(*)	٣١ تموز/يوليه ١٩٦١
نيبال ^(١) ، ^(ج)		٤ آذار/مارس ١٩٩٨ ^(*)	٢ حزيران/يونيه ١٩٩٨
النيجر		١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٤ ^(*)	١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٦٥
نيجيريا ^(١) ، ^(ج)		١٧ آذار/مارس ١٩٧٠ ^(*)	١٥ حزيران/يونيه ١٩٧٠
نيكاراغوا		٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣ ^(*)	٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣
نيوزيلندا ^(١)		٦ كانون الثاني/يناير ١٩٨٣ ^(*)	٦ نيسان/أبريل ١٩٨٣
هايتي		٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣ ^(*)	٤ آذار/مارس ١٩٨٤
الهند ^(١) ، ^(ج)	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	١٣ تموز/يوليه ١٩٦٠	١١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٠
هندوراس		٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠ ^(*)	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١
هنغاريا ^(١) ، ^(ج)		٥ آذار/مارس ١٩٦٢ ^(*)	٣ حزيران/يونيه ١٩٦٢
هولندا ^(١) ، ^(هـ)	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٤	٢٣ تموز/يوليه ١٩٦٤
الولايات المتحدة الأمريكية ^(١) ، ^(ج)		٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٧٠ ^(*)	٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٠
اليابان ^(١)		٢٠ حزيران/يونيه ١٩٦١ ^(*)	١٨ أيلول/سبتمبر ١٩٦١
اليونان ^(١) ، ^(ج)		١٦ تموز/يوليه ١٩٦٢ ^(*)	١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٢

الأطراف: ١٥٩

الإعلانات أو الإخطارات المودعة طبقاً للفقرة ٣ من المادة الأولى والفقرة ١ من المادة العاشرة من الاتفاقية

- (أ) لن تطبق هذه الدولة الاتفاقية إلاً على الاعتراف بقرارات التحكيم الصادرة في أراضي دولة متعاقدة أخرى وعلى تنفيذ تلك القرارات.
- (ب) فيما يتعلق بقرارات التحكيم الصادرة في أراضي الدول غير المتعاقدة، لن تطبق هذه الدولة الاتفاقية إلاً بقدر وفاء تلك الدول بشرط المعاملة بالمثل.
- (ج) لن تطبق هذه الدولة الاتفاقية إلاً على الخلافات الناشئة عن العلاقات القانونية، تعاقدية كانت أو غير تعاقدية، التي تعتبر علاقات تجارية بحكم القانون الوطني.
- (د) أعلنت كندا أنها لن تطبق الاتفاقية إلاً على الخلافات الناشئة عن العلاقات القانونية، تعاقدية كانت أو غير تعاقدية، التي تعتبر علاقات تجارية بموجب قوانين كندا، ما عدا في حالة إقليم كيبيك حيث لا ينص القانون على مثل هذا التقييد.
- (هـ) في ٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٤، أعلنت هولندا أن الاتفاقية ستطبق وجوباً على جزر الأنتيل الهولندية.
- (و) في ١٠ شباط/فبراير ١٩٧٦، أعلنت الدانمرك أن الاتفاقية ستطبق وجوباً على جزر فايرو وغرينلاند.
- (ز) في ٢٤ شباط/فبراير ٢٠١٤، قدمت المملكة المتحدة إشعاراً بتوسيع نطاق التطبيق الإقليمي للاتفاقية لكي يشمل جزر فيرجن البريطانية. وفيما يتعلق بالأقاليم التالية، قدمت المملكة المتحدة إشعارات توسع فيها نطاق التطبيق الإقليمي وتعلن فيها أن الاتفاقية لا تنطبق إلاً على الاعتراف بقرارات التحكيم وإنفاذها عندما تكون قرارات التحكيم صادرة في إقليم دولة متعاقدة أخرى: جبل طارق (٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٧٥)، جزيرة مان (٢٢ شباط/فبراير ١٩٧٩)، برمودا (١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٩)، جزر كايمان (٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٠)، غرينسي (١٩ نيسان/أبريل ١٩٨٥)، بيلويك أوف جيرزي (٢٨ أيار/مايو ٢٠٠٢).
- (ح) لدى استئناف السيادة على هونغ كونغ في ١ تموز/يوليه ١٩٩٧، وسعت حكومة الصين نطاق التطبيق الإقليمي للاتفاقية ليشمل منطقة هونغ كونغ الإدارية الخاصة التابعة للصين، رهنا بالبيان الذي قدمته الصين أصلاً لدى الانضمام إلى الاتفاقية. وفي ١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٥، أعلنت الصين أن الاتفاقية ستطبق وجوباً على منطقة ماكاو الإدارية الخاصة التابعة للصين، رهنا بالبيان الذي قدمته الصين أصلاً لدى الانضمام إلى الاتفاقية.

التحفظات وغيرها من الإخطارات

- (ط) أبدت هذه الدولة تحفظاً على تطبيق الاتفاقية بأثر رجعي.
- (ي) أبدت هذه الدولة تحفظاً على تطبيق الاتفاقية في الحالات المتعلقة بالملكية غير المنقولة.

ثانياً- اشتراع القوانين النموذجية (٢٧)

ألف- قانون الأونسيترال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي (١٩٨٥)، مع التعديلات التي اعتمدت في عام ٢٠٠٦

- ٧- اعتمدت تشريعات تستند إلى هذا القانون النموذجي في ٨٠ دولة في إجمالي ١١١ ولاية قضائية:

(٢٧) بما أن الدول التي تشترع قوانين استناداً إلى القانون النموذجي تتاح لها مرونة الابتعاد عن نصه، فهذه القوائم لا تشير إلاً إلى التشريعات التي أبلغت أمانة الأونسيترال بها. وينبغي النظر في تشريعات كل دولة للكشف بدقة عن أي انحراف محتمل عن القانون النموذجي في نص القانون المعتمد. وسنة سن القوانين الواردة في هذه المذكرة هي السنة التي سنت فيها الهيئة التشريعية تلك القوانين، حسبما أوردته أمانة الأونسيترال، وهي لا تعني بتاريخ دخول تلك القوانين حيز النفاذ، إذ تتباين إجراءات النفاذ من دولة إلى أخرى مما قد ينتج عنه دخولها حيز النفاذ بعد فترة من تاريخ سنها. وعلاوة على ذلك، قد تدخل لاحقاً تعديلات على تلك القوانين أو تلغى دون إبلاغ أمانة الأونسيترال بذلك.

الاتحاد الروسي (١٩٩٣)؛ أذربيجان (١٩٩٩)؛ الأردن (٢٠٠١)؛ أرمينيا (٢٠٠٦)؛ إسبانيا (٢٠٠٣)؛ أستراليا (٢٠١٠)^(١)؛ في إقليم العاصمة الأسترالية (٢٠١٧)^(١)؛ وأستراليا الغربية (٢٠١٢)^(١) والإقليم الشمالي (٢٠١١)^(١) وتسمانيا (٢٠١١)^(١) وجنوب أستراليا (٢٠١١)^(١) وفكتوريا (٢٠١١)^(١) وكوينزلاند (٢٠١٣)^(١) ونيو ساوث ويلز (٢٠١٠)^(١)؛ إستونيا (٢٠٠٦)؛ ألمانيا (١٩٩٨)؛ أوغندا (٢٠٠٠)؛ أوكرانيا (١٩٩٤)؛ إيران (جمهورية-الإسلامية) (١٩٩٧)؛ آيرلندا (٢٠١٠)^(١)؛ باراغواي (٢٠٠٢)؛ البحرين (٢٠١٥)؛ بروني دار السلام (٢٠٠٩)^(١)؛ بلجيكا (٢٠١٣)^(١)؛ بلغاريا (٢٠٠٢)؛ بنغلاديش (٢٠٠١)؛ بوتان (٢٠١٣)^(١)؛ بولندا (٢٠٠٥)؛ بيرو (٢٠٠٨)^(١)؛ بيلاروس (١٩٩٩)؛ تايلند (٢٠٠٢)؛ تركمانستان (٢٠١٦)؛ تركيا (٢٠٠١)؛ تونس (١٩٩٣)؛ جامايكا (٢٠١٧)^(١)؛ الجبل الأسود (٢٠١٥)؛ الجمهورية الدومينيكية (٢٠٠٨)؛ جمهورية كوريا (٢٠١٦)^(١)؛ جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا (٢٠٠٦)؛ جنوب أفريقيا (٢٠١٧)^(١)؛ جورجيا (٢٠٠٩)^(١)؛ الدانمرك (٢٠٠٥)؛ رواندا (٢٠٠٨)^(١)؛ زامبيا (٢٠٠٠)؛ زيمبابوي (١٩٩٦)؛ سري لانكا (١٩٩٥)؛ سلوفاكيا (٢٠١٤)؛ سلوفينيا (٢٠٠٨)^(١)؛ سنغافورة (١٩٩٤)^(٢)؛ شيلي (٢٠٠٤)؛ صربيا (٢٠٠٦)؛ الصين، في هونغ كونغ الصينية (٢٠١٠)^(١)، وماكاو الصينية (١٩٩٨)؛ عُمان (١٩٩٧)؛ غواتيمالا (١٩٩٥)؛ الفلبين (٢٠٠٤)؛ فنزويلا (جمهورية-البوليفارية) (١٩٩٨)؛ فيجي (٢٠١٧)^(١)؛ قبرص (١٩٨٧)؛ قطر (٢٠١٧)؛ كرواتيا (٢٠٠١)؛ كمبوديا (٢٠٠٦)؛ كندا (١٩٨٦)، في الأقاليم الشمالية الغربية (١٩٨٦) وألبرتا (١٩٨٦) وأونتاريو (١٩٨٧) وبرنس إدوارد آيلند (١٩٨٦) وساسكاتشوان (١٩٨٨) وكولومبيا البريطانية (١٩٨٦) وكيبك (١٩٨٦) ومانيتوبا (١٩٨٦) ونوفا سكوتيا (١٩٨٦) ونونافوت (١٩٩٩) ونيو برونزويك (١٩٨٦) ونيوفاوندلاند ولابرادور (١٩٨٦) ويوكون (١٩٨٦)؛ كوستاريكا (٢٠١١)^(١)؛ كينيا (١٩٩٥)؛ ليتوانيا (٢٠١٢)^(١)؛ ليختنشتاين (٢٠١٠)؛ مالطة (١٩٩٦)؛ ماليزيا (٢٠٠٥)؛ مدغشقر (١٩٩٨)؛ مصر (١٩٩٤)؛ المكسيك (١٩٩٣)؛ ملديف (٢٠١٣)؛ المملكة العربية السعودية (٢٠١٧)؛ المملكة المتحدة، في اسكتلندا (١٩٩٠) وبرمودا (١٩٩٣)^(٣)؛ وجزر فيرجن البريطانية (٢٠١٣)^(٤)؛ موريشيوس (٢٠٠٨)^(١)؛ منغوليا (٢٠١٧)^(١)؛ ميانمار (٢٠١٦)؛ النرويج (٢٠٠٤)؛ النمسا (٢٠٠٦)؛ نيجيريا (١٩٩٠)؛ نيكاراغوا (٢٠٠٥)؛ نيوزيلندا (٢٠٠٧)^(١)؛ الهند (١٩٩٦)؛ هندوراس (٢٠٠٠)؛ هنغاريا (١٩٩٤)؛ الولايات المتحدة، في أوريغون (١٩٩١) وإيلينوي (١٩٩٨) وتكساس (١٩٨٩) وجورجيا (٢٠١٢) وفلوريدا (٢٠١٠)^(١) وكاليفورنيا (١٩٨٨) وكونتكت (١٩٨٩) ولويسيانا (٢٠٠٦)؛ اليابان (٢٠٠٣)؛ اليونان (١٩٩٩).

^(١) يشير إلى أن التشريع مستند إلى نص قانون الأونسيترال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي بصيغته المعدلة المعتمدة في عام ٢٠٠٦.

^(٢) أقاليم فيما وراء البحار تابعة للمملكة المتحدة.

^(٣) يعدل هذا التشريع القانون التشريعي السابق المستند إلى القانون النموذجي.

^(٤) عدل هذا التشريع مرات أخرى في ٢٠٠١ و ٢٠٠٣ و ٢٠٠٥ و ٢٠٠٩.

باء- قانون الأونسيترال النموذجي للتحويلات الدائنة الدولية (١٩٩٢)

٨- صدر في ٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧ توجيه إداري من البرلمان الأوروبي ومجلس الاتحاد الأوروبي يستند إلى مبادئ قانون الأونسيترال النموذجي للتحويلات الدائنة الدولية.

جيم - قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية (١٩٩٦)

٩- اعتمدت تشريعات تستند إلى هذا القانون النموذجي أو متأثرة به في ٧١ دولة في إجمالي ١٥٠ ولاية قضائية:

الأردن (٢٠٠١)؛ أستراليا (٢٠١١)^(أ)، في الإقليم الشمالي (٢٠١١)^(أ) وإقليم العاصمة الأسترالية (٢٠١٢)^(أ) وتسمانيا (٢٠١٠)^(أ) وجنوب أستراليا (٢٠١١)^(أ) وغرب أستراليا (٢٠١١)^(أ) وفكتوريا (٢٠١١)^(أ) وكوينزلاند (٢٠١٣)^(أ) ونيو ساوث ويلز (٢٠١٠)^(أ)؛ إكوادور (٢٠٠٢)^(أ)؛ الإمارات العربية المتحدة (٢٠٠٦)؛ أنتيغوا وبربودا (٢٠٠٦)^(أ)؛ إيران (جمهورية-الإسلامية) (٢٠٠٤)؛ آيرلندا (٢٠٠٠)؛ باراغواي (٢٠١٠)؛ باكستان (٢٠٠٢)؛ البحرين (٢٠٠٢)؛ بربادوس (٢٠٠١)؛ بروني دار السلام (٢٠٠٠)؛ بليز (٢٠٠٣)؛ بنغلاديش (٢٠٠٦)^(أ)؛ بنما (٢٠٠١)^(أ)؛ بوتان (٢٠٠٦)؛ تايلند (٢٠٠٢)؛ ترينيداد وتوباغو (٢٠١١)^(أ)؛ جامايكا (٢٠٠٦)؛ جزر البهاما (٢٠٠٣)؛ جمهورية تنزانيا المتحدة (٢٠١٥)^(أ)؛ الجمهورية الدومينيكية (٢٠٠٢)^(أ)؛ الجمهورية العربية السورية (٢٠١٤)^(أ)؛ جمهورية كوريا (١٩٩٩)؛ جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية (٢٠١٢)^(أ)؛ جنوب أفريقيا (٢٠٠٢)^(أ)؛ دومينيكا (٢٠١٣)^(أ)؛ رواندا (٢٠١٠)^(أ)؛ زامبيا (٢٠٠٩)^(أ)؛ ساموا (٢٠٠٨)؛ سانت فنسنت وجزر غرينادين (٢٠٠٧)؛ سانت كيتس ونيفيس (٢٠١١)^(أ)؛ سانت لوسيا (٢٠١١)؛ سان مارينو (٢٠١٣)^(أ)؛ سري لانكا (٢٠١٧)^(أ)؛ السلفادور (٢٠١٥)^(أ)؛ سلوفينيا (٢٠٠٠)؛ سنغافورة (٢٠١٠)^(أ)؛ سيشيل (٢٠٠١)^(أ)؛ الصين (٢٠٠٤)؛ في هونغ كونغ الصينية (٢٠٠٠) ومنطقة ماكاو الصينية (٢٠٠٥)^(أ)؛ عُمان (٢٠٠٨)^(أ)؛ غامبيا (٢٠٠٩)^(أ)؛ غانا (٢٠٠٨)^(أ)؛ غرينادا (٢٠٠٨)؛ غواتيمالا (٢٠٠٨)^(أ)؛ غوام (٢٠١٥)^(أ)؛ فانواتو (٢٠٠٠)؛ فرنسا (٢٠٠٠)؛ الفلبين (٢٠٠٠)؛ فترويل (جمهورية-البوليفارية) (٢٠٠١)؛ فيجي (٢٠١٧)^(أ)؛ فييت نام (٢٠٠٥)^(أ)؛ قطر (٢٠١٠)^(أ)؛ كابو فيردى (٢٠٠٣)؛ كندا، في الأقاليم الشمالية الغربية (٢٠١١)^(ب) وألبرتا (٢٠٠١)^(ب) وأونتاريو (٢٠٠١)^(ب) وبرنس إدوارد آيلند (٢٠٠١)^(ب) وساسكاتشوان (٢٠٠٠)^(ب) وكولومبيا البريطانية (٢٠٠١)^(ب) وكيبك (٢٠٠١)^(ب) ومانيتوبا (٢٠٠٠)^(ب) ونوفا سكوتيا (٢٠٠٠)^(ب) ونونافوت (٢٠٠٤)^(ب) ونيو برونزويك (٢٠٠١)^(ب) ونيوفاوندلاند ولابرادور (٢٠٠١)^(ب) ويوكون (٢٠٠٠)^(ب)؛ كولومبيا (١٩٩٩)^(أ)؛ الكويت (٢٠١٤)^(أ)؛ ليبيريا (٢٠٠٢)^(أ)؛ مالطة (٢٠٠٢)؛ ماليزيا (٢٠٠٦)؛ مدغشقر (٢٠١٤)^(أ)؛ المكسيك (٢٠٠٠)؛ المملكة العربية السعودية (٢٠٠٧)؛ المملكة المتحدة، في بايليوك أوف جيرسي (٢٠٠٠)^(أ) وبايليوك أوف غيرنسي (٢٠٠٠)^(أ) وبرمودا (١٩٩٩)^(أ) وجزر تركس وكايكوس (٢٠٠٠)^(أ) وجزر كايمان (٢٠٠٠)^(أ) وجزيرة إيل أوف مان (٢٠٠٠)^(أ) ومونتسيرات (٢٠٠٩)^(أ)؛ ملاوي (٢٠١٦)^(أ)؛ موريشيوس (٢٠٠٠)؛ موزامبيق (٢٠١٧)^(أ)؛ نيوزيلندا (٢٠٠٢)؛ هايتي (٢٠١٧)^(أ)؛ الولايات المتحدة، في أركانسس (٢٠٠١)^(أ) وأريزونا (٢٠٠٠)^(أ) وألاباما (٢٠٠١)^(أ) وألاسكا (٢٠٠٤)^(أ) وإلينوي (١٩٩٨)؛ إنديانا (٢٠٠٠)^(أ)، وأوريغون (٢٠٠١)^(أ) وأوكلاهوما (٢٠٠٠)^(أ) وأوهايو (٢٠٠٠)^(أ) وإيداهو (٢٠٠٠)^(أ) وآيوا (٢٠٠٠)^(أ) وبنسلفانيا (١٩٩٩)^(أ) وبورتوريكو (٢٠٠٦)^(أ) وجزر فيرجن التابعة للولايات المتحدة (٢٠٠٣)^(أ) وجورجيا (٢٠٠٩)^(أ) وتكساس (٢٠٠١)^(أ) وتينيسي (٢٠٠١)^(أ)، وداكوتا الجنوبية (٢٠٠٠)^(أ) وداكوتا الشمالية (٢٠٠١)^(أ) وديلاوير (٢٠٠٠)^(أ) وروود آيلند (٢٠٠٠)^(أ) وغوام (٢٠١٥)^(أ) وفرجينيا (٢٠٠٠)^(أ)

الغربية (٢٠٠١ع) وفلوريدا (٢٠٠٠ع) وفيرمونت (٢٠٠٣ع) وكارولينا الجنوبية (٢٠٠٤ع) وكارولينا الشمالية (٢٠٠٠ع) وكاليفورنيا (١٩٩٩ع) وكانساس (٢٠٠٠ع) وكتاكي (٢٠٠٠ع) وكولورادو (٢٠٠٢ع) وكونيتيكت (٢٠٠٢ع) ولويسيانا (٢٠٠١ع) وماساشوستس (٢٠٠٣ع) ومقاطعة كولومبيا (٢٠٠١ع) ومونتانا (٢٠٠١ع) وميريلاند (٢٠٠٠ع) وميزوري (٢٠٠٣ع) وميسيسيبي (٢٠٠١ع) وميشيغان (٢٠٠٠ع) ومينيسوتا (٢٠٠٠ع) ومين (٢٠٠٠ع) ونبراسكا (٢٠٠٠ع) ونيفادا (٢٠٠١ع) ونيو جيرسي (٢٠٠٠ع) ونيو مكسيكو (٢٠٠١ع) ونيو هامبشير (٢٠٠١ع) وهاواي (٢٠٠٠ع)، ووايومنغ (٢٠٠١ع) وويسكونسن (٢٠٠٤ع)، ويوتا (٢٠٠٠ع)؛ الهند (٢٠٠٠ع)؛ هندوراس (٢٠١٥).

- أ) باستثناء الأحكام المتعلقة بالتوقيعات الإلكترونية.
- ب) اعتمد تشريع موحد متأثر بالقانون النموذجي والمبادئ التي يستند إليها، وتحديدًا القانون الموحد للتجارة الإلكترونية الذي اعتمده المؤتمر الكندي للقوانين الموحدة عام ١٩٩٩.
- ج) اعتمد تشريع موحد متأثر بالقانون النموذجي والمبادئ التي يستند إليها، وتحديدًا القانون الموحد للمعاملات الإلكترونية الذي اعتمده المؤتمر الوطني للمفوضين بشأن قانون الولايات الموحد في عام ١٩٩٩.
- د) هذا التشريع متأثر بالقانون النموذجي والمبادئ التي يستند إليها.
- هـ) يشمل هذا التشريع أيضاً أحكاماً موضوعية من اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة باستخدام الخطابات الإلكترونية في العقود الدولية، ويمكن الاطلاع على حالته في الجزء الأول من الباب حاء.
- و) أقاليم تابعة لتاج المملكة المتحدة.
- ز) أقاليم في ما وراء البحار تابعة للمملكة المتحدة.
- ح) يعدل هذا التشريع القانون التشريعي السابق المستند إلى القانون النموذجي.

دال - قانون الأونسيترال النموذجي بشأن الإعسار عبر الحدود (١٩٩٧)

١٠ - اعتمدت تشريعات تستند إلى هذا القانون النموذجي في ٤٣ دولة في إجمالي ٤٥ ولاية قضائية:

أستراليا (٢٠٠٨)؛ أوغندا (٢٠١١)؛ بنن (٢٠١٥)؛ بوركينا فاسو (٢٠١٥)؛ بولندا (٢٠٠٣)؛ تشاد (٢٠١٥)؛ توغو (٢٠١٥)؛ الجبل الأسود (٢٠٠٢)؛ جزر القمر (٢٠١٥)؛ جمهورية أفريقيا الوسطى (٢٠١٥)؛ الجمهورية الدومينيكية (٢٠١٥)؛ جمهورية كوريا (٢٠٠٦)؛ جمهورية الكونغو الديمقراطية (٢٠١٥)؛ جنوب أفريقيا (٢٠٠٠)؛ رومانيا (٢٠٠٢)؛ سلوفينيا (٢٠٠٧)؛ سنغافورة (٢٠١٧)؛ السنغال (٢٠١٥)؛ سيشيل (٢٠١٣)؛ شيلي (٢٠١٤)؛ صربيا (٢٠٠٤)؛ غابون (٢٠١٥)؛ غينيا (٢٠١٥)؛ غينيا الاستوائية (٢٠١٥)؛ غينيا-بيساو (٢٠١٥)؛ فانواتو (٢٠١٣)؛ الفلبين (٢٠١٠)؛ الكاميرون (٢٠١٥)؛ كندا (٢٠٠٥)؛ كوت ديفوار (٢٠١٥)؛ كولومبيا (٢٠٠٦)؛ الكونغو (٢٠١٥)؛ كينيا (٢٠١٥)؛ مالي (٢٠١٥)؛ المكسيك (٢٠٠٠)؛ ملاوي (٢٠١٥)؛ المملكة المتحدة، في بريطانيا العظمى (٢٠٠٦) وجبل طارق (٢٠١٤)؛ وجزر فيرجين البريطانية (٢٠٠٣)؛ موريشيوس (٢٠٠٩)؛ النيجر (٢٠١٥)؛ نيوزيلندا (٢٠٠٦)؛ الولايات المتحدة (٢٠٠٥)؛ اليابان (٢٠٠٠)؛ اليونان (٢٠١٠).

أ) أقاليم في ما وراء البحار تابعة للمملكة المتحدة.

(ب) اشتراع "Acte uniforme portant organisation des procédures collectives d'apurement du passif" (القانون الموحد لتنظيم إجراءات الدعاوى الجماعية في تصفية الحسابات والديون) (منظمة موامة قوانين الأعمال في أفريقيا)، المعتمد في ١٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥ في غران-بسام، كوت ديفوار.

هاء- قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التوقيعات الإلكترونية (٢٠٠١)

١١- اعتمدت تشريعات تستند إلى هذا القانون النموذجي أو متأثرة به في ٣٢ دولة:

الإمارات العربية المتحدة (٢٠٠٦)؛ أنتيغوا وبربودا (٢٠٠٦)؛ باراغواي (٢٠١٠)؛ بربادوس (٢٠٠١)؛ بيرو (٢٠٠٠)؛ بوتان (٢٠٠٦)؛ ترينيداد وتوباغو (٢٠١١)؛ تايلند (٢٠٠١)؛ جامايكا (٢٠٠٦)؛ رواندا (٢٠١٠)؛ زامبيا (٢٠٠٩)؛ سانت فنسنت وجزر غرينادين (٢٠٠٧)؛ سان مارينو (٢٠١٣)؛ سانت كيتس ونيفيس (٢٠١١)؛ سانت لوسيا (٢٠١١)؛ الصين (٢٠٠٤)؛ عُمان (٢٠٠٨)^(١)؛ غامبيا (٢٠٠٩)؛ غانا (٢٠٠٨)؛ غرينادا (٢٠٠٨)؛ غواتيمالا (٢٠٠٨)؛ فييت نام (٢٠٠٥)؛ قطر (٢٠١٠)؛ كابو فيردي (٢٠٠٣)؛ كوستاريكا (٢٠٠٥)^(١)؛ كولومبيا (٢٠١٢)؛ مدغشقر (٢٠١٤)؛ المكسيك (٢٠٠٣)؛ المملكة العربية السعودية (٢٠٠٧)^(١)؛ المملكة المتحدة، في مونتسيرات (٢٠٠٩)^(ب)؛ نيكاراغوا (٢٠١٠)^(١)؛ الهند (٢٠٠٩)^(١)؛ هندوراس (٢٠١٣).

(١) التشريعات المعتمدة متأثرة بالقانون النموذجي وبالمبادئ التي يستند إليها.

(ب) أقاليم في ما وراء البحار تابعة للمملكة المتحدة.

واو- قانون الأونسيترال النموذجي للتوفيق التجاري الدولي (٢٠٠٢)

١٢- سنت تشريعات تستند إلى هذا القانون النموذجي أو متأثرة به في ٣٣ دولة في إجمالي ٤٥ ولاية قضائية:

ألبانيا (٢٠١١)^(٢)؛ بلجيكا (٢٠٠٥)؛ بنن (٢٠١٧)^(٨)؛ بوتان (٢٠١٣)؛ بوركينا فاسو (٢٠١٧)^(٨)؛ تشاد (٢٠١٧)^(٨)؛ توغو (٢٠١٧)^(٨)؛ الجبل الأسود (٢٠٠٥)^(ج)؛ جزر القمر (٢٠١٧)^(٨)؛ جمهورية أفريقيا الوسطى (٢٠١٧)^(٨)؛ جمهورية الكونغو الديمقراطية (٢٠١٧)^(٨)؛ جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا (٢٠٠٩)؛ سلوفينيا (٢٠٠٨)؛ السنغال (٢٠١٧)^(٨)؛ سويسرا (٢٠٠٨)^(ج)؛ غابون (٢٠١٧)^(٨)؛ غينيا (٢٠١٧)^(٨)؛ غينيا الإستوائية (٢٠١٧)^(٨)؛ غينيا بيساو (٢٠١٧)^(٨)؛ فرنسا (٢٠١١)^(ج)؛ الكامرون (٢٠١٧)^(٨)؛ كرواتيا (٢٠٠٣)؛ كندا، في نوفاسكوتيا (٢٠٠٥)^(ب)؛ وأونتاريو (٢٠١٠)^(ب)؛ كوت ديفوار (٢٠١٧)^(٨)؛ الكونغو (٢٠١٧)^(٨)؛ لكسمبرغ (٢٠١٢)؛ مالي (٢٠١٧)^(٨)؛ ماليزيا (٢٠١٢)؛ النيجر (٢٠١٧)^(٨)؛ نيكاراغوا (٢٠٠٥)؛ هندوراس (٢٠٠٠)؛ هنغاريا (٢٠٠٢)؛ الولايات المتحدة، في أوهايو (٢٠٠٥)^(١)؛ وإيداهو (٢٠٠٨)^(١)؛ وإيلينوي (٢٠٠٤)^(١)؛ وآيوا (٢٠٠٥)^(١)؛ وداكوتا الجنوبية (٢٠٠٧)^(١)؛ وفيرمونت (٢٠٠٥)^(١)؛ ومقاطعة كولومبيا (٢٠٠٦)^(١)؛ ونبراسكا (٢٠٠٣)^(١)؛ ونيو جيرسي (٢٠٠٤)^(١)؛ وهاواي (٢٠١٣)^(١)؛ وواشنطن (٢٠٠٥)^(١)؛ وبيوتاه (٢٠٠٦)^(١).

(أ) أعد تشريع موحد متأثر بالقانون النموذجي وبالمبادئ التي يستند إليها، وتحديدًا قانون التوفيق الموحد، الذي اعتمده المؤتمر الوطني للمفوضين بشأن قانون الولايات الموحد في عام ٢٠٠١ (وعُدل في عام ٢٠٠٣).

- (ب) أُعدَّ تشريع موحد متأثر بالقانون النموذجي والمبادئ التي يستند إليها، وتحديدًا قانون الوساطة التجارية [الدولية] الموحد، الذي اعتمده المؤتمر الكندي للقوانين الموحدة في عام ٢٠٠٥.
- (ج) هذا التشريع متأثر بالقانون النموذجي والمبادئ التي يستند إليها.
- (د) يعدل هذا التشريع قانوناً تشريعياً سابقاً يستند إلى القانون النموذجي.
- (هـ) اشترعت القانون الموحد المتعلق بالوساطة، الذي اعتمد في ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧ في كوناكري، بغيانيا.

زاي- قانون الأونسيترال النموذجي للاشتراء العمومي (٢٠١١) (٢٨)

- ١٣- يشكل قانون الأونسيترال النموذجي للاشتراء العمومي، بصيغته المعتمدة في عام ٢٠١١، الأساس لقوانين ولوائح الاشتراء العمومي في الدول التالية، وإن كان هناك تباين في مدى إدراج أحكام القانون النموذجي في الإطار التنظيمي الناتج عن ذلك، حيث إن ذلك الإطار يجسد أيضاً التقاليد القانونية والسياسة الداخلية وغير ذلك من الأهداف:
- الاتحاد الروسي، أذربيجان، أرمينيا، أفغانستان، أوزبكستان، أوغندا، أوكرانيا، بيلاروس، تايلند، ترينيداد وتوباغو، تونس، جامايكا، جمهورية تنزانيا المتحدة، رواندا، زامبيا، طاجيكستان، غانا، قيرغيزستان، كازاخستان، كينيا، مصر، المكسيك، منغوليا، ميانمار، الهند.
- ١٤- والمنظمات التالية تستعمل القانون النموذجي ودليل الاشتراء المرافق له كمعلم مرجعي فيما يتعلق بإصلاح قانون الاشتراء العمومي في البلدان التي تعمل فيها:
- مصرف التنمية الأفريقي، مصرف التنمية الآسيوي، المصرف الأوروبي للإنشاء والتعمير، مصرف التنمية للبلدان الأمريكية، منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، البنك الدولي.

ثالثا- حالة نصوص الأونسيترال الأخرى

ألف- قواعد الأونسيترال للتحكيم

- ١٥- لقد تضمّنت أيضاً التقارير السنوية السابقة في هذه السلسلة قائمة غير حصرية لمراكز التحكيم التي '١' لديها قواعد مؤسسية تستند إلى قواعد الأونسيترال للتحكيم، أو مستوحاة منها، و/أو '٢' تدير إجراءات التحكيم أو تقدم خدمات إدارية بمقتضى قواعد الأونسيترال للتحكيم، و/أو '٣' تعمل باعتبارها سلطة تعيين بمقتضى قواعد الأونسيترال للتحكيم. ولم تطرأ أي تغييرات على القائمة منذ صدور آخر تقرير سنوي في هذه السلسلة (A/CN.9/909).

(٢٨) قانون الأونسيترال النموذجي للاشتراء العمومي (٢٠١١) هو صيغة منقحة من قانون الأونسيترال النموذجي لاشتراء السلع والإنشاءات والخدمات (١٩٩٤)، الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والأربعون، الملحق رقم ١٧ والتصويب (A/49/17 و Corr.1)، المرفق الأول. والمعلومات عن الحالة التاريخية لقانون الأونسيترال النموذجي لاشتراء السلع والإنشاءات والخدمات (١٩٩٤) متاحة على موقع الأونسيترال الشبكي على العنوان التالي: www.uncitral.org/uncitral/ar/uncitral_texts/procurement_infrastructure.html.

باء- قواعد الأونسيترال بشأن الشفافية في التحكيم التعاهدي بين المستثمرين والدول (تاريخ بدء النفاذ: ١ نيسان/أبريل ٢٠١٤)

١٦- ترد في الجدول التالي قائمة غير حصرية بمعاهدات الاستثمار التي استعرضت منذ صدور التقرير السنوي الأخير في هذه السلسلة (A/CN.9/909) في ٢٤ نيسان/أبريل ٢٠١٧، حيث تنطبق، في بعض حالات تسوية المنازعات بين المستثمرين والدول، قواعد الأونسيترال بشأن الشفافية أو أحكام مصوغة على غرار قواعد الأونسيترال بشأن الشفافية. وتستند القائمة إلى قاعدة بيانات اتفاقات الاستثمار الدولية التي يحتفظ بها مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)^(٢٩)

المعاهدة	التوقيع	دخول المعاهدة حيز النفاذ	المواد ذات الصلة
اتفاق شامل وتدرجي بشأن الشراكة عبر المحيط الهادئ	٤ شباط/فبراير ٢٠١٦		المادة ٩-١٩-٤ (ج)، المادة ٩-٢٤، عناصر إضافية بشأن الشفافية في المادة ٩-٢٣
معاهدة استثمار ثنائية بين الإمارات العربية المتحدة ورواندا	١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧		المادة ١٤-١ (ج)**
اتفاق بين الإمارات العربية المتحدة وجمهورية رواندا بشأن ترويج الاستثمار وحمايته المتبادلة			
معاهدة استثمار ثنائية بين الأرجنتين وشيلي	٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧		المادة ٨-٢٤-٤ (ب)، المادة ٨-٣٢*
اتفاق بشأن التجارة الحرة بين الأرجنتين وشيلي			

* حكم معاهدة محدد بشأن الشفافية
** تطبيق قواعد الشفافية، ما لم تقرر الأطراف المتنازعة غير ذلك.